

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa M.7501 – China Shipbuilding Power Engineering Institute/Wärtsilä Technology/CSSC
Wärtsilä Engine)

Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2015/C 74/08)

1. W dniu 23 lutego 2015 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa China Shipbuilding Power Engineering Institute Co., Ltd. („CSPI”, Chińska Republika Ludowa), spółka zależna przedsiębiorstwa China State Shipbuilding Corporation („CSSC”, Chińska Republika Ludowa), ostatecznie kontrolowanego przez władze Chin, oraz Wärtsilä Technology Oy Ab (Finlandia), spółka zależna przedsiębiorstwa Wärtsilä Corporation, („Wärtsilä”, Finlandia), przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) i art. 3 ust. 4) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad nowo utworzonym przedsiębiorstwem CSSC Wärtsilä Engine (Shanghai) Co., Ltd. („JV”, Chińska Republika Ludowa), w drodze zakupu udziałów.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku przedsiębiorstwa CSSC: CSSC prowadzi działalność w sektorze stoczniowym i w zakresie produkcji urządzeń dla sektora morskiego, a także w dziedzinach niezwiązanych z sektorem morskim, takich jak przemysł lotniczy i kosmonautyczny, budownictwo i produkcja energii,
- w przypadku przedsiębiorstwa Wärtsilä: Wärtsilä dostarcza rozwiązania w zakresie zasilania statków konstruktorom, właścicielom i operatorom jednostek i instalacji morskich. Posiada globalną sieć serwisową maszyn okrętowych klientów oferującą usługi w zakresie całego cyklu eksploatacyjnego, dostarcza również urządzenia napędowe i świadczy usługi eksploatacyjne i całościowe usługi utrzymania na potrzeby zdecentralizowanej produkcji energii,
- w przypadku przedsiębiorstwa JV: JV będzie produkować i sprzedawać w Chinach średnioobrotowe czterosuwowe silniki Diesla i dwupaliwowe.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przysłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.7501 – China Shipbuilding Power Engineering Institute/Wärtsilä Technology/CSSC Wärtsilä Engine, na poniższy adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

⁽²⁾ Dz.U. C 366, z 14.12.2013, s. 5.